

salen de las reglas instituidas, pues así no hay innovación ni tampoco creatividad compartida. La empresa social proyectual tiene poca cabida.

Se precisa un Estado promotor, que aliente la proyectualidad y la iniciativa social, que la premie y la ayude, promoviendo su desarrollo, su presencia en la competitividad internacional, su elevación de calidad.

Que provoque el surgimiento de más y más redes, capaces del cambio, y evite las acciones monopólicas de los grandes grupos de poder económico y político.

De la mundialización del no a la mundialización del sí, a través de concretas propuestas para el cambio

En el II Forum Social Mundial, quedó claro y consolidado que otro mundo es posible y cuáles

son las denuncias principales que echan luz sobre todo lo que lo está impidiendo. Los principales referentes de dicho Forum percibieron con claridad que es hora de pasar, y con urgencia, a un III Forum Social Mundial, en el 2003, vocacionado más intensamente hacia las propuestas de solución para ese cambio y esa posibilidad.

Por eso en FLACAM presentamos testimonios, desde nuestra presencia en Eco '92 en Río, de «Nuestras propias soluciones»: proyectos concretos, proactivos, que vienen demostrando que el cambio es posible. Y por eso realizamos en el II Forum nuestro propio taller, denominado «Nuestras propias soluciones 10 años después», donde actualizamos aquellas ideas y propuestas.

Quizás sea posible que el III Forum Social Mundial contenga desde su propia convocatoria esta tensión impostergable, llena de soluciones alternativas.

Brasil

Roberto SEGRE

Arquitecto. PROURB. UFRJ. Río de Janeiro. Brasil

GUÍAS DE LA ARQUITECTURA CARIOCA

Es lícito hablar de un «renacimiento» de la arquitectura de Río de Janeiro en este inicio de siglo. La reciente aparición de cuatro guías que cubren la casi totalidad de los monumentos y principales edificios producidos desde el período colonial hasta el presente, es motivo de júbilo para arquitectos, urbanistas, habitantes de la ciudad y turistas interesados en su patrimonio arquitectónico. Nunca, hasta el presente, fue reunido un *corpus* documental e informativo de tal magnitud como el elaborado por un numeroso equipo de investigadores, estudiosos y profesores, pertenecientes a la Facultad de Arquitectura de la UFRJ y al Centro de Arquitectura y Urbanismo de la Prefeitura de la Ciudad de Río de Janeiro, bajo la dirección de Jorge Czajkowski. Como culminación de la gestión administrativa del Prefeito Luiz Paulo Fernández Conde —finalizada en el año 2000—, y del entusiasta apoyo que otorgara a los estudios de

historia, teoría y crítica de la arquitectura a lo largo de su mandato, la editora Casa da Palavra acaba de publicar los cuatro tomos dedicados a la Colonia y siglo XIX; el Eclecticismo; el Art Déco y el Movimiento Moderno.

Los ensayos teóricos y la documentación rigurosa de la arquitectura de Río de Janeiro, tuvieron un nuevo punto de partida en la década de los años ochenta, al finalizar el opaco período de la dictadura militar. Con anterioridad, desde la era Vargas, había comenzado el desarrollo de un doble eje crítico y documental que comprendía, por una parte, la defensa y difusión de los logros del Movimiento Moderno en la capital; por otra, la recopilación de las fuentes arquitectónicas del período colonial. Con la publicación del antológico texto de Lúcio Costa «Razões da Nova Arquitetura» (1936), en la *Revista da Diretoria de Engenharia da Prefeitura do Distrito Federal*, dirigida por Carmen Portinho, y los ejemplos de arquitectura moderna que aparecieron en los años cuarenta en la revista del IAB, *Arquitetura e Urbanismo*, se mantiene viva la llama de la

vanguardia, hasta la combativa presencia de *Modulo*, a mediados de la década de los años cincuenta, dirigida por Oscar Niemeyer. La visión de la modernidad carioca quedó también integrada en las publicaciones de Henrique Mindlin y Paulo F. Santos. Por su parte, la larga trayectoria de la *Revista do Patrimônio Histórico e Artístico Nacional* del IPHAN, dirigida hasta 1945 por Rodrigo Melo Franco de Andrade, permitió la difusión de los estudios históricos y arqueológicos sobre la arquitectura brasileira.

A partir de los años ochenta surgen dos importantes núcleos de estudios históricos sobre la arquitectura: el Curso de especialização en História da Arte e da Arquitetura no Brasil, en la PUC-Rio, en el que se integraron Carlos Zílio, Margareth da Silva Pereira y Jorge Czajkowski; y posteriormente, por iniciativa de éste último en 1981, se creó el Núcleo de Pesquisa e Documentação en la FAU/UFRJ, ambos dedicados, tanto a la formación de los jóvenes críticos e investigadores como a la creación de fondos documentales sobre las obras arquitectónicas de la ciudad. Parte de estos estudios fueron publicados en la revista dirigida por Jorge Czajkowski y publicada por la FAU/UFRJ, *Arquitetura Revista*. También en el IPHAN, corren aires de renovación, destacándose los trabajos de los estudiosos Ceça Guimaraens y Lauro Cavalcanti. No podemos dejar de citar el papel jugado por el IAB durante la presidencia de Luiz Paulo Fernandez Conde, que desde finales de los años setenta, realizó una serie de debates sobre la arquitectura moderna, luego publicados en los *Depoimentos. Arquitetura Brasileira após Brasília*, editados por Sérgio Ferraz Magalhães y Ceça Guimaraens.

De inmediato comienzan a publicarse los resultados de las investigaciones: Giovanna Rosso del Brenno escribe un elaborado estudio sobre Pereira Passos; Margareth da Silva Pereira y un grupo de colaboradores, profundizan sobre la presencia de Le Corbusier en el Brasil y finalmente, en la gestión del Prefeito Júlio Coutinho, bajo la coordinación de Giovanna Rosso del Brenna e Irma Arestizábal, se editan seis pequeñas guías sobre la arquitectura de Río de Janeiro. Estructurados por corrientes estilísticas, constituyen el primer intento de ordenar las principales edificaciones de la ciudad, y valorizar su presencia, en particular para los visitantes extranjeros. Mario Barata redacta los textos de las guías de Colonia y Neoclásico; Giovanna Rosso del Brenna elabora el Eclecticismo; Irma Arestizábal, Art Déco y Art Nouveau; Alfredo Brito el tema de la arquitectura moderna y Burle Marx presenta el

vínculo de Río con la naturaleza. Paralelamente, la empresa João Fortes Engenharia e Index Editora, patrocina la publicación de una serie de cuadernos sobre la historia de los barrios de la ciudad, realizados por un equipo de investigación de la UFRJ.

Sin embargo, el mayor impulso alcanzado por las investigaciones y publicaciones a lo largo del siglo XX se produce en la década de los años noventa, período que concentra una colección de guías y documentos sobre la arquitectura de Río. En coincidencia con la Eco-Rio 92, la Secretaría Municipal de Cultura de la Prefeitura, edita la Guía do Patrimônio Cultural Carioca. Bens Tombados. El tema de la arquitectura moderna posee un significativo destaque: comienza a ser tratado en la guía que presentan Alberto Xavier, Alfredo Brito y Ana Luiza Noble, editada por Pini en San Pablo; y se continúa con los trabajos de Lauro Cavalcanti, Director del Paço Imperial, quién a finales de la década reimprime en portugués el libro de Mindlin y presenta la exposición «Quando o Brasil era Moderno», material resumido en las dos guías de arte y arquitectura (1928-1960), publicados en el presente año (2001).

Al mismo tiempo, la Prefeitura de Río de Janeiro, bajo la iniciativa de Luiz Paulo Conde, lleva a cabo un cúmulo de investigaciones y publicaciones, nunca alcanzado hasta entonces. La creación del Centro de Arquitetura e Urbanismo, dependiente de la Secretária Municipal de Urbanismo, bajo la dirección de Jorge Czajkowski y Fernando Sendyk, establece en la ciudad, el principal centro de actividades culturales relacionadas con la arquitectura, aglutinando un grupo de investigadores jóvenes y en estrecho contacto con la Facultad de Arquitetura de la UFRJ. Este no es un recuento exhaustivo del intenso trabajo desplegado por el Centro y la Prefeitura, pero cabe señalar la significación de algunas exposiciones antológicas sobre la arquitectura y el urbanismo local: la presentación de la obra completa de Jorge Machado Moreira, resumida en el catálogo escrito por Roberto Conduru; la emocionante presencia de los dibujos originales de Le Corbusier, realizados durante su estancia en Río, en la exposición «Le Corbusier. Rio de Janeiro 1929-1936», bajo la curaduría de Yannis Tsiomis, y la espectacular colección de mapas de Río de Janeiro, presentada bajo el título «Do Cosmógrafo ao Satélite». A su vez, la Prefeitura, en colaboración con el IPHAN y la FAU/UFRJ, inicia la edición en varios tomos de las profundas

investigaciones realizadas por la profesora Sandra Alvim sobre la arquitectura colonial carioca.

La íntima vinculación entre el Centro y la Facultad de Arquitectura, permitió realizar esta obra de largo aliento que constituye la concreción de las cuatro guías de arquitectura de Río de Janeiro, con una impecable edición, tanto del diseño gráfico como de calidad de impresión. Profesores e investigadores de ambas instituciones, coordinados por Jorge Czajkowski y María Helena Röhe Salomon, confeccionaron los textos introductorios y aproximadamente 600 epígrafes de los edificios documentados. Las presentaciones estuvieron a cargo de los siguientes especialistas: la Colonia, redactada por Cláudia Carvalho, Cláudia Nóbrega y Marcos Sá, mientras el siglo XIX, estuvo a cargo de Gustavo Rocha Peixoto. Luiz Paulo Conde y Mauro Almada escribieron sobre el Art Déco —única Guía que había sido ya publicada en 1997, a raíz del Seminario sobre el Art Déco en América Latina—; por último Roberto Segre, resumió el tema de la arquitectura moderna.

Estas guías colocan a Río de Janeiro, dentro del conjunto de ciudades del mundo que poseen una detallada documentación sobre sus hitos arquitectónicos, que se iniciaron en las ciudades de los países desarrollados y en la última década alcanzaron también América Latina: casi todas las capitales del Continente, poseen significativas

guías que testimonian los valores patrimoniales de la ciudad: recordemos las iniciativas llevadas a cabo por la Junta de Andalucía, España, que, en colaboración con los gobiernos de las municipalidades locales, publicó las guías de Buenos Aires, Montevideo, Córdoba, Santiago de Chile, Ciudad México y La Habana. La estructura expositiva de nuestras guías se basa en el análisis de las diferentes escalas del diseño, desde el urbanismo hasta los atributos decorativos de los edificios. La organización de una serie de recorridos por barrios con sus respectivos mapas, permiten al visitante localizar y visualizar los ejemplos en un área determinada. Todos los edificios están identificados por una foto y en algunos casos, aparece el dibujo de la planta. Asimismo quedan incluidos monumentos importantes situados en áreas periféricas, con el correspondiente plano del sitio. La seriedad de la investigación realizada se demuestra en la serie de índices y bibliografías presentes en las guías y en algunos casos, el rescate de edificaciones desaparecidas, dado el alto número de monumentos históricos demolidos en la ciudad a lo largo del siglo XX. Todos los textos poseen su correspondiente traducción en inglés, detalle poco común todavía en la mayoría de las guías latinoamericanas. Se puede concluir que con este monumental aporte, la arquitectura y el urbanismo de Río de Janeiro, en cuanto a su documentación histórica, han alcanzado su mayoría de edad.

Italia

Federico OLIVA

Profesor de la Universidad Politécnica de Milán

GRANDES PROYECTOS TERRITORIO Y FEDERALISMO

La tarjeta de visita del nuevo Gobierno italiano es la llamada *«legge obbiettivo»* [ley de objetivos], aprobada por el Parlamento en el mes de diciembre de 2001, con la cual el primer ministro Berlusconi pretende mantener uno de los principales compromisos de su campaña electoral: la modernización del sistema infraestructural italiano, con la realización del «primer programa

de infraestructuras estratégicas de interés nacional». En el mes de febrero el Gobierno ha definido el marco económico de la ley, con la cantidad de 2.763 millones de euros, de los que 328 serán destinados al proyecto para la realización de las 88 obras, grandes y pequeñas, contenidas en la lista adjunta a la Ley. La novedad es que los fondos asignados representan una mínima parte de los necesarios para ejecutar las obras indicadas en la lista y no son gastos previstos sino simples programas financieros y